

**PIRKIMO-PARDAVIMO
SUTARTIS Nr. 2017-3**

PURCHASE AND SALE AGREEMENT No.

U. 12 2017 2017-3

2017 m. 12. 01 d.

Karmėlava

Karmėlava

Bendras valdymo ir pranešimų centras Karmėlavoje (toliau vadinama - BVPC), juridinio asmens kodas 301503819, kurios registruota buveinė yra Vilniaus g. 54, Karmėlava, atstovaujamas vado Gatis Gailitis, toliau vadinama – **Pirkėju**, ir

Combined Control and Reporting Centre Karmelava, code of legal entity 301503819, the registered office of which is located at Vilniaus str. 54, Karmelava, represented by Commander Gatis Gailitis (hereinafter referred to as **Purchaser**) and

UAB „BMS sprendimai“, juridinio asmens kodas 235899370, kurio registruota buveinė yra Mėnulių g. 7, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Romo Kazakevičiaus (toliau vadinama – **Tiekėju**), toliau kartu šioje prekių pirkimo – pardavimo sutartyje vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“ susitarė ir sudarė šią sutartį:

JSC “BMS sprendimai”, code of legal entity 235899370, the registered office of which is located at Mėnulių str. 7, Vilnius represented by Director Romas Kazakevičius (hereinafter referred to as **Supplier**), hereinafter both referred to as **Parties** and individually as **Party** in the present Agreement for Purchase and Sale of **Goods**, agreed on and concluded the following agreement:

1. Sutarties objektas

1. Subject of Agreement

1.1. **Tiekėjas** įsipareigoja pristatyti įrangą, atitinkančią technines specifikacijas (1 priedas) (kiekiai nurodyti priede Nr. 2) (toliau vadinama – **Prekės**), o **Pirkėjas** įsipareigoja šias **Prekes** priimti ir šioje sutartyje nustatytais terminais už jas sumokėti.

1.1. The **Supplier** hereby undertakes to deliver equipment, compliant with the attached technical specifications (Annex 1) (quantities are defined in Annex 2) (hereinafter referred to as the “**Goods**“) while the **Purchaser** hereby undertakes to accept these **Goods** and to pay for them in terms, defined herein.

2. Sutarties kaina/įkainiai /kainodaros taisyklės

2. Price/ Rates/ Pricing Rules of Agreement

2.1. **Pirkėjas** įsipareigoja sumokėti **Tiekėjui** 22196,24 eurų (dvidešimt du tūkstančius vieną šimtą devyniasdešimt šešis eurus 24 ct. su PVM) (atskirų prekių kainos pateiktos priede Nr. 2) už pagal sutartį pristatytas **Prekes**.

2.1. The **Purchaser** hereby undertakes to pay to **Supplier** 22196,24 EUR (twenty-two thousand one hundred ninety-six EUR, 24 ct.) with VAT (prices of individual **Goods** specified in Annex 2) for the **Goods**, delivered under the present Agreement.

2.2. Sutartyje numatyta **Prekių** kaina (įkainis) per visą Sutarties galiojimo laikotarpį nekeičiama, išskyrus atvejus kai teisės aktais po sutarties pasirašymo yra pakeičiamas sutartyje nurodytoms **Prekėms** taikomas Pridėtinės vertės mokestis/akcizas. Perskaičiuota kaina/įkainiai informinami raštišku **Šalių** susitarimu ir taikomi **Prekėms**, kurios pristatomos (suteiktos) po

2.2. The price (rate) for **Goods**, specified herein, shall not be changed during the validity period of the present Agreement, except the cases, when the Value Added Tax/excise duty is changed under legislation after signing the present Agreement. The recalculated price/rates



tokio Šalių pasirašyto susitarimo išgaliojimo dienos.

2.3. Į sutarties kainą (įkainius) turi būti įskaičiuota **Prekių** kaina, visos išlaidos (logistikos, pakavimo, garantinio remonto, prekių surinkimo ir pan.) ir mokesčiai.

2.4. Užsienio valiutų kursų svyravimo, gamintojo kainų keitimo rizika tenka **Tiekėjui**.

3. Mokėjimo terminai ir sąlygos

3.1. **Pirkėjas** įsipareigoja sumokėti 100 procentų (22196,24 eurų) avansą sutarties įvykdymui per 10 dienų, kai yra išpildytos šios sąlygos:

3.1.1. **Tiekėjas** ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo sutarties pasirašymo dienos pateikia banko garantiją ar draudimo bendrovės išduotą garantiją ar laidavimo raštą (*galiojantį 2 mėnesius ilgiau nei prekių pristatymo terminas*) visai avansinio mokėjimo sumai. **Tiekėjas** taip pat turi pateikti patvirtinimą iš draudimo bendrovės (apmokėjimą įrodanti dokumentą ar pan.), kad laidavimo raštas yra galiojantis.

3.1.2. **Tiekėjas** pateikia išankstinio mokėjimo sąskaitą per 5 darbo dienas nuo sutarties pasirašymo dienos.

3.2. Jei sutarties vykdymo metu sutarties įvykdymo užtikrinimą išdavęs juridinis asmuo (bankas ar draudimo bendrovė) negali vykdyti savo įsipareigojimų (sustabdoma veikla, paskelbiamas moratoriumas ir pan.), **Tiekėjas** per 10 (dešimt) dienų pateikia naują sutarties vykdymo užtikrinimą, tokiomis pačiomis sąlygomis kaip ir ankstesnysis. Jei **Tiekėjas** nepateikia naujo sutarties įvykdymo užtikrinimo, **Pirkėjas** turi teisę nutraukti sutartį, šios sutarties 7.2.8 punkte nustatyta tvarka.

4. Prekių tiekimo terminai ir sąlygos

4.1. **Tiekėjas Prekes** pristato savo sąskaita ir rizika be papildomo apmokėjimo per 90 dienų nuo sutarties pasirašymo dienos, jas pristatant į BVPC Karmėlavoje, Pašlapių g. 7, Karmėlava, Kauno raj. LIETUVA, **Pirkėjo** darbo laiku,

shall be formalized by written agreement between **Parties** and shall be applied to **Goods**, which are delivered after the date this Agreement, signed by **Parties**, comes into effect.

2.3. The price (rates) of Agreement must include the price of **Goods**, all costs (logistics, packaging, warranty repair, product assembly, etc.) and taxes.

2.4. The risk of foreign currency exchange rate fluctuations, of change in manufacturer's prices is borne by **Supplier**.

3. Payment Terms and Conditions

3.1. The **Purchaser** undertakes to make the advance payment of 100 percent (22196,24 eurų *EUR*) for Agreement implementation within 10 days, when the following conditions are met:

3.1.1. The **Supplier** not later than 5 business days from the date of signing the present Agreement presents a bank guarantee or guarantee or surety bond (*valid for 2 months beyond the delivery date*), issued by insurance company, for the whole amount of advance payment. The **Supplier** presents approval from insurance company that surety bond is valid (document approving payment or other document).

3.1.2. The **Supplier** issues the invoice for advance payment within 5 business days from the date of signing the present Agreement.

3.2. In case a legal entity (bank or insurance company), which issued the guarantee of Agreement implementation, becomes unable to fulfil its obligations (cessation of activity, moratorium and etc.), the **Supplier** shall present a new guarantee of Agreement implementation with the same conditions as the previous one within 10 (ten) days. In case the **Supplier** fails to present a new guarantee of Agreement implementation, the **Purchaser** has the right to terminate the Agreement, following the procedure, specified in clause 7.2.8 herein.

4. Terms and Conditions of Supply of Goods

darbo dienomis nuo 08:00 val. iki 16:30 val.

4.2. **Pirkėjas** nuosavybės teisę į prekes įgyja abiemis **Šalims** pasirašius perdavimo-priėmimo aktą. Perdavimo - priėmimo aktas pasirašomas tik tuo atveju, jeigu **Prekės** yra kokybiškos ir atitinka sutartyje (jos prieduose) nustatytus reikalavimus.

4.3. **Prekės** turi būti naujos arba gamykliškai atnaujintos (nurodyta techninėse specifikacijose), techniškai tvarkingos, pilnai sukomplektuotos pagal įrangos techninę dokumentaciją ir pilnai atitikti sutartyje ar jos prieduose nustatytus techninius reikalavimus.

4.4. Tiekėjas kartu su **Prekėmis** privalo pateikti pilną gamintojo numatytą šiai **Prekei** dokumentacijos kompleksą lietuvių arba anglų kalba.

4.5. Už **Prekes**, pateiktas viršijant sutartyje nurodytus kiekius, **Pirkėjas** neapmoka.

4.6. **Tiekėjui** pristacius mažesnę prekių siuntą negu nurodyta sutartyje arba pagal šios sutarties 5.2 punktą pristatytos prekės neatitinka sutarties reikalavimų, **Pirkėjas** gražina **Tiekėjui** pristatytą prekių siuntą ir laikoma, kad prekės nebuvo pristatytos, o **Tiekėjui** (jeigu dėl to praleidžiamas prekių pristatymo terminas) taikomos šios sutarties 9.1 punkte numatytos sankcijos.

5. Prekių kokybė ir garantija

5.1. **Prekių** kokybė turi atitikti sutartyje (jos prieduose) nurodytus reikalavimus.

5.2. **Prekių** priėmimo metu pastebėjus jų neatitikimą sutartyje (jos prieduose) nustatytiems reikalavimams, surašomas aktas, dalyvaujant **Tiekėjo** atstovams, **Prekės** nepriimamos, o **Tiekėjui** taikoma sutartinė atsakomybė (šiuo atveju sutartinė atsakomybė taikoma, jeigu prekių pristatymo terminas pasibaigęs).

5.3. Kai konfliktas dėl **Prekių** kokybės ir jų atitikimo sutartyje (jos prieduose) nustatytiems reikalavimams negali būti išspręstas abiejų **Šalių** susitarimu, **Šalys** turi teisę kviešti nepriklausomus ekspertus. Visas su ekspertų darbu susijusias išlaidas padengia **Šalis**,

4.1. The **Supplier** shall deliver the **Goods** at its own expense and risk, without any additional payment within 90 days from the date of signing Agreement, to CRC Karmėlava, Pašlapių str. 7, Karmėlava, Kaunas district, LITHUANIA during the **Customer's** working days and working hours from 08:00 till 16:30.

4.2. The **Purchaser** acquires the property right to the **Goods** upon signing the **Delivery** and **Acceptance Certificate** by both **Parties**. The **Delivery** and **Acceptance Certificate** by both **Parties** is signed only in case the **Goods** are of high quality and comply with requirements, specified in the present Agreement (its Annexes).

4.3. The **Goods** must be new or refurbished (as set out in technical specifications) in their perfect condition, fully completed in accordance with technical documentation of equipment and fully comply with technical requirements, specified herein or in Annexes.

4.4. The **Supplier** shall submit the complete set of manufacturer's documentation for these **Goods** in Lithuanian or English.

4.5. The **Purchaser** shall not pay for **Goods** exceeding the quantities, specified in Agreement.

4.6. In case the **Supplier** delivers less than specified herein, or the delivered **Goods** do not meet the requirements of Agreement, following the clause 5.2 of the present Agreement, the **Purchaser** shall return the delivered **Goods** and it shall be considered that the **Goods** have not been delivered, and the **Supplier** (if delivery date is missed as a result of this fact) shall be subject to sanctions, provided in clause 9.1 herein.

5. Quality and Warranty for Goods (Services)

5.1. The quality of **Goods** must meet the requirements of Agreement (its Annexes).

5.2. In case of noticing incompliance during acceptance of **Goods** with requirements, specified herein (in the Annexes), the act shall be drawn up in the presence of **Supplier's**



kurios nenaudai priimamas sprendimas.

5.4. **Prekėms** suteikiamas 24 mėnesių garantinis terminas (jei 1 priede pateiktose techninėse specifikacijose nenurodyta kitaip).

5.5. Garantijos termino metu **Tiekėjas** privalo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas (jei šios sutarties priede Nr. 1 pateiktose techninėse specifikacijose nenurodyta kitaip) nuo raštiško pranešimo gavimo dienos savo sąskaita pašalinti **Prekių** trūkumus arba nepavykus jų pašalinti, savo sąskaita prekę su trūkumais pakeisti nauja, atitinkancia šioje sutartyje nustatytus reikalavimus.

5.6. Jeigu **Prekė** pakeičiama nauja, jai suteikiamas naujas sutartyje nurodytas garantinis terminas, kuris skaičiuojamas nuo naujos prekės perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.

5.7. **Prekių**, kuriomis **Pirkėjas** negalėjo naudotis trūkumų šalinimo metu, garantinis terminas pratęsiamas laikotarpiui, kuris yra lygus prekės trūkumų šalinimo laikotarpiui.

5.8. Pareikšti pretenziją dėl prekės kokybės galima viso garantinio laikotarpio metu.

6. Nenugalimos jėgos aplinkybės

6.1. **Šalys** neatsakys už dalinį ar visišką prisiimtų įsipareigojimų neįvykdymą, jeigu įrodys, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos aplinkybių.

6.2. Sutarties **Šalis**, kuri dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negali įvykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 14 dienų nuo aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, raštu informuoti apie tai kitą **Šalį**. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės užsitęsia ilgiau kaip 1 mėnesį, **Šalys** gali nutraukti sutartį.

6.3. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose 1996 m. liepos 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr.840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes **Šalys** vadovaujasi 1997 m. kovo 13

representatives, the **Goods** shall not be accepted, and the **Supplier** shall be subject to contractual liability (in this case, subject to contractual liability, if the term of delivery of the **Goods** has expired).

5.3. When a conflict over quality of **Goods** and their compliance with requirements, specified in Agreement (its Annexes), cannot be resolved upon agreement between both **Parties**, the **Parties** have the right to invite independent experts. All the experts' work-related expenses shall be covered by the **Party** which the decision made is unfavourable to.

5.4. Warranty term of 24 months shall be given to **Goods** (if in Annex 1 presented technical specifications are not written different).

5.5. During warranty term, the **Supplier** shall not later than within 5 working days (if in Annex 1 presented technical specifications are not written different) from the date of receipt of written notice eliminate all defects of **Goods** at its own expense, or in case of failure to eliminate, to replace a defective product with a new one, corresponding to the requirements set out in this Agreement, at its own expense.

5.6. If the **Goods** are replaced by new ones, a warranty term, specified herein, shall be given to them. The warranty term shall be calculated from the day of signing the Delivery and Acceptance Certificate for new **Goods**.

5.7. The warranty term of **Goods**, which could not be used by **Purchaser** during elimination of defects, shall be extended by a period, equal to the period of defect elimination.

5.8. Claims on the quality of **Goods** can be made during the whole warranty period.

6. Force Majeure

6.1. The **Parties** shall not be liable for complete or partial failure to fulfil their obligations, if it proves that the failure to fulfil the obligations was caused by force majeure.

6.2. The **Party** of Agreement, which, due to force majeure, is unable to meet its obligations, shall immediately, but not later than 14 days after the occurrence or disclosure of the circumstances, inform the other **Party** in

d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“ ar jį pakeičiančiais norminiai teisės aktais.

7. Sutarties nutraukimas

7.1. Ši Sutartis gali būti nutraukta:

7.1.1. nenugalimos jėgos aplinkybėms užtrukus ilgiau nei vieną mėnesį ir abiem Šalims nesudarius susitarimų ir šios sutarties pakeitimų, leidžiančių Šalims toliau vykdyti savo įsipareigojimus;

7.1.2. raštišku Šalių susitarimu.

7.2. **Pirkėjas** šią sutartį gali nutraukti vienašališkai, įspėjęs **Tiekėją** prieš 5 darbo dienas, jeigu:

7.2.1. **Prekių** kokybė neatitinka šioje sutartyje ir jos prieduose nurodytų reikalavimų;

7.2.2. **Tiekėjas** vėluoja pristatyti **Prekes** daugiau kaip 10 kalendorinių dienų nuo 4.1 punkte nurodyto termino;

7.2.3. **Tiekėjas** nevykdo (ar informuoja, kad negalės vykdyti) sutartinio įsipareigojimo pristatyti prekes;

7.2.4. **Tiekėjas** didina **Prekių** kainas/įkainius, išskyrus šios sutarties 2.2. punkte numatytą atvejį;

7.2.5. **Tiekėjas** nevykdo arba netinkamai vykdo šios sutarties 5.4. arba 5.5. arba 5.6. arba 5.7. punktuose numatytus garantinius įsipareigojimus arba vėluoja vykdyti 5.5. punkto reikalavimus daugiau kaip 10 kalendorinių dienų nuo 5.5. punkte numatyto termino;

7.2.6. **Tiekėjas** nustatytu laiku nepateikia avansinio apmokėjimo banko garantijos pagal šios sutarties 3.1. punkto reikalavimus;

7.2.7. **Tiekėjas** yra likviduojamas ar kreipiamasi į teismą dėl bankroto ar restruktūrizavimo bylos iškėlimo, arba jam iškelta bankroto, restruktūrizavimo byla, arba priimamas sprendimas dėl neteisinės bankroto procedūros pradėjimo;

7.2.8. **Tiekėjas** nevykdo šios sutarties 3.2. punkte numatyto įsipareigojimo.

7.3. Nutraukus sutartį, **Tiekėjas** per 10 dienų nuo sutarties nutraukimo dienos turi grąžinti **Pirkėjui** jo sumokėtą avansą už prekes, kurios nebuvo pristatytos.

writing. If force majeure lasts longer than 1 month, the **Parties** may terminate the Agreement.

6.3. Force majeure circumstances shall be considered as the circumstances, specified in Article 6.212 of Civil Code of the Republic of Lithuania, and in Rules on Exemption from Liability under Force Majeure Circumstances, approved by Resolution No. 840, dated 15th of July, 1996, of Government of the Republic of Lithuania. In establishing force majeure circumstances, the **Parties** shall follow the Resolution No. 222 “Regarding approval of procedure for issuing the references, evidencing the force majeure circumstances”, dated 13th of March, 1997, of Government of the Republic of Lithuania, or regulations, which replace it.

7. Termination of Agreement

7.1 This Agreement may be terminated:

7.1.1. in case force majeure circumstances last longer than one month, and both **Parties** fail to agree on the changes hereto, allowing the **Parties** to continue to fulfil their obligations;

7.1.2. upon written agreement between **Parties**.

7.2. The **Purchaser** may terminate this Agreement unilaterally by giving a notice to **Supplier** before 5 working days, if:

7.2.1. quality of **Goods** does not meet the requirements, specified in this Agreement and its Annexes;

7.2.2. the **Supplier** delays to deliver the **Goods** longer than 10 calendar days from the date, referred to in clause 4.1;

7.2.3. the **Supplier** fails (or informs that he will not be able to fulfil) to fulfil its contractual obligation to deliver the **Goods**;

7.2.4. the **Supplier** increases the prices/rates of **Goods**, with the exception of cases, set out in clause 2.2 herein;

7.2.5. the **Supplier** fails to fulfil or fulfils the warranty obligations, provided in clauses 5.4 or 5.5, or 5.6, or 5.7, improperly, or delays to meet the requirements of clause 5.5 for longer than 10 calendar days from the term, provided in clause 5.5;

7.2.6. the **Supplier** fails to submit the



8. Ginčų nagrinėjimo tvarka

8.1. Visi kilę ginčai ar nesutarimai, susiję su sutarimi, tarp **Šalių** sprendžiami derybomis.

8.2. **Šalims** nesutarus, ginčai sprendžiami galiojančių LR įstatymų nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose.

9. Atsakomybė

9.1. Pavėlavus pristatyti prekes per sutartyje nurodytą terminą, **Tiekėjas** moka **Pirkėjui** 0,2 % dydžio nuo nepristatytų prekių vertės už kiekvieną uždelstą dieną **Šalių** iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia **Tiekėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius **Tiekėjui** nevykdant arba netinkamai vykdant sutartį. **Šalių** iš anksto sutartus minimalius nuostolius **Tiekėjas** įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per pareikalavime nurodytą terminą.

9.2. Garantinio termino metu pavėlavęs per šioje sutartyje nustatytą terminą įvykdyti 5.5. punkte nustatytus įsipareigojimus, **Tiekėjas** moka **Pirkėjui** 0,2 % dydžio nuo prekių, kurių trūkumai nepašalinti, ar prekių, kurios yra nepakeistos, vertės už kiekvieną uždelstą dieną **Šalių** iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia **Tiekėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius **Tiekėjui** nevykdant arba netinkamai vykdant savo įsipareigojimus, susijusius su prekių garantija.

9.3. Nutraukus sutartį pagal šios sutarties 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3, 7.2.4, 7.2.6., 7.2.8 punktuose išvardintų priežasčių, **Tiekėjas** per 14 (keturiolika) dienų (skaičiuojant nuo sutarties nutraukimo dienos) turi sumokėti **Pirkėjui** 7 % sutarties kainos su PVM dydžio baudą. Šių iš anksto **Šalių** sutartų minimalių nuostolių, sumokėjimas neatleidžia **Tiekėjo** nuo pareigos atlyginti visus **Pirkėjo** patirtus nuostolius, **Tiekėjui** nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį.

9.4. Nutraukus sutartį dėl šios sutarties 7.2.5 punkte nurodytos priežasties, **Tiekėjas** per 7 (septynias) dienas (skaičiuojant nuo sutarties nutraukimo dienos) turi sumokėti **Pirkėjui** prekių su trūkumais įsigijimo vertės dydžio

bank guarantee for advance payment in the defined time, following the requirements of clause 3.1 hereof.

7.2.7. the **Supplier** is liquidated or it is applied to court for bankruptcy or restructuring proceedings, or it is the subject of bankruptcy or restructuring proceedings, or decision on non-judicial bankruptcy proceedings is made;

7.2.8. the **Supplier** fails to fulfil its obligation under clause 3.2 hereof.

7.3. Upon termination of Agreement, the **Supplier** must repay the advance payment, made by **Purchaser** for **Goods**, which have not been delivered, within 10 days from the date of termination of Agreement.

8. Procedure of Dispute Settlement

8.1. All disputes or disagreements, related with this Agreement, shall be settled by negotiations between **Parties**.

8.2. In case of failure to agree on, the disputes shall be settled, following the procedure, stipulated by valid laws of the Republic of Lithuania, in courts of the Republic of Lithuania.

9. Responsibility

9.1. In case of delay to deliver the **Goods** within the term, specified in Agreement, the **Supplier** shall pay to **Purchaser** the minimum losses, pre-agreed by **Parties**, equal to 0.2% of the value of undelivered **Goods** for each delayed day, the payment of which shall not exempt the **Supplier** from obligation to cover all losses, incurred by **Purchaser** as a result of failure to implement or improper implementation of this Agreement by **Supplier**. The **Supplier** undertakes to pay the pre-agreed minimum losses not later than within the term, specified in demand.

9.2. In case of delay to fulfil obligations, set out in clause 5.5, during the warranty term the **Supplier** shall pay to **Purchaser** the minimum losses, pre-agreed by **Parties**, equal to 0.2% of the value of **Goods** the defects of which have not been eliminated, or of **Goods**, which have not been replaced, for each delayed day,

baudą. Šių Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia Tiekėjo nuo pareigos atlyginti visus Pirkėjo patirtus nuostolius, Tiekėjui nevykdant ar netinkamai vykdant sutartį.

9.5. Finansavimo vėlavimas iš biudžeto yra sąlyga visiškai atleidžianti Pirkėją nuo civilinės atsakomybės ir palūkanų mokėjimo už pavėluotą atsiskaitymą.

10. Kitos sutarties sąlygos

10.1. Sutartis įsigalioja abiem Šalims ją pasirašius ir Tiekėjui pateikus Pirkėjui sutarties įvykdymo užtikrinimo banko garantiją ar draudimo bendrovės laidavimo raštą (22196,24 eurų), galiojantį ne trumpiau kaip 2 (du) mėnesius ilgiau nei prekių pristatymo terminas.

10.2. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti trečiajai Šaliai teisių ir įsipareigojimų pagal šią sutartį be raštiško kitos Šalies sutikimo.

10.3. Sutartis galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo. Sutarties galiojimo termino pabaiga nereiškia Šalių prievolių pagal sutartį pabaigos ir neatleidžia Šalių nuo civilinės atsakomybės už sutarties pažeidimą.

10.4. Jeigu mokėjimų ar prievolių įvykdymo terminas sutampa su oficialių švenčių ir ne darbo diena Lietuvos Respublikoje, tai pagal sutartį prievolės įvykdymo ir mokėjimų terminas yra po to einanti darbo diena.

10.5. Tiekėjas garantuoja, kad turi visas sutarties vykdymui reikalingas licencijas. Tiekėjas įsipareigoja atlyginti Pirkėjui nuostolius, jeigu būtų pateikta pretenzijų ar iškelta bylų dėl patentų ar licencijų pažeidimų, kylančių iš sutarties ar padarytų ją vykdant.

10.6. Tiekėjas įsipareigoja, kad pirkimo sutartį vykdys tik tokia teise turintys asmenys.

10.7. Tiekėjas įsipareigoja be Pirkėjo raštiško išankstinio rašytinio sutikimo nenaudoti Pirkėjo jam pateiktos informacijos nei savo, nei bet kokių trečiųjų asmenų naudai, neatskleisti tokios informacijos kitiems asmenims, išskyrus Lietuvos Respublikos teisės aktu numatytus atvejus.

10.8. Sutartis pagal Viešųjų pirkimų įstatymo nuostatas bus paviešinta Centrinėje

the payment of which shall not exempt the Supplier from obligation to cover all losses, incurred by Purchaser as a result of failure to fulfil or improper fulfilment of Supplier's obligations, related with warranty of Goods.

9.3. Upon termination of Agreement due to reasons, referred to in clauses 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3, 7.2.4, 7.2.6, 7.2.8 the Supplier within 14 (fourteen) days (from the date of termination of Agreement) must pay to Purchaser a fine of 7% of Agreement price with VAT. Payment of these minimum losses, pre-agreed by Parties, shall not exempt the Supplier from obligation to cover all losses, incurred by Purchaser as a result of failure to implement or improper implementation of this Agreement by Supplier.

9.4. Upon termination of Agreement due to reasons, referred to in clause 7.2.5, the Supplier must pay to Purchaser a fine, equal to the value of purchase of Goods with defects, within 7 (seven) days (from the date of termination of Agreement). Payment of these minimum losses, pre-agreed by Parties, shall not exempt the Supplier from obligation to cover all losses, incurred by Purchaser as a result of failure to implement or improper implementation of this Agreement by Supplier.

9.5. Delay of financing from budget is the condition for complete exemption of Purchaser from civil liability and from payment of interest for delayed payment.

10. Other Conditions of Agreement

10.1. The Agreement shall enter into force as both Parties sign it and the Supplier submits to Purchaser the bank guarantee of Agreement implementation or guarantee letter of insurance company for (22196,24 EUR), valid for 2 months beyond the delivery date).

10.2. None of the Parties have the right to transfer their rights and obligations under this Agreement to third Parties without written consent of the other Party.

10.3. This Agreement is valid until complete fulfilment of contractual obligations. Expiration of validity term of this Agreement shall not imply the end of obligations under this



Viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje, išskyrus informaciją, kurią tiekėjas teikdamas pasiūlymą pagrįstai nurodė kaip konfidencialią.

10.9. Atsiskaitymo dokumentai privalo būti pateikti per „E-sąskaita“ sistemą.

11. Baigiamosios nuostatos

11.1. Sutartis sudaryta 2 egzemplioriais: lietuvių ir anglų kalba (po vieną egzempliorių) kiekvienai **Šaliai**). Abu tekstai autentiški ir turi vienodą teisinę galią. Kilus nesutarimams dėl teksto, vadovaujamasi Lietuvių kalbos tekstu.

11.2. Ši sutartis yra sudaryta pagal Lietuvos Respublikos įstatymus ir yra jais reglamentuojama.

11.3. Šios sutarties **Šalių** pasirašyti priedai (*1 priedas „Techninės specifikacijos 11 lapų, 2 priedas „Prekių kiekiai ir kainos“ (1 lapas)*) yra neatskiriama sutarties dalis.

12. Šalių rekvizitai ir parašai

12.1 **Šalys** įsipareigoja ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas raštu viena kitai pranešti apie sutartyje nurodytų **Šalies** rekvizitų pasikeitimą. Sutarties **Šalis** nepranešusi apie savo rekvizitų pasikeitimą laiku, negali reikšti pretenzijų dėl kitos **Šalies** veiksmų, atliktų vadovaujantis sutartyje pateiktais **Šalies** rekvizitais.

12.2. Visa su šia sutartimi susijusi korespondencija ir pranešimai turi būti rašomi anglų kalba ir siunčiami šiais adresais:

Agreement and shall not exempt the **Parties** from civil liability for breach of this Agreement.

10.4. If date of payments or fulfillment of obligations coincides with official holidays and non-working days in the Republic of Lithuania, the term of fulfilment of obligations and payments under this Agreement shall be the next business day.

10.5. The **Supplier** declares that it has all the necessary licenses to implement the Agreement. The **Supplier** undertakes to indemnify the **Purchaser** for all losses, if there were claims or legal proceedings against violations of patents or licenses, arising from this Agreement or made during its implementation.

10.6. The **Supplier** undertakes the Agreement will be performed only by the persons having a right to perform it.

10.7. The **Supplier** undertakes not to use the information, provided by **Purchaser**, for its benefit or for benefit of any third **Parties**, without prior written consent of **Purchaser**, not to disclose this information to other persons, except the cases, stipulated by legal acts of the Republic of Lithuania.

10.8. The Agreement shall be published in the Central Portal of Public Procurement in accordance with Law on Public Procurement, except information that supplier by submitting the tender reasonably indicated as confidential.

10.9. Payment documents shall be presented by using “E-sąskaita” system.

11. Final Provisions

11.1. This Agreement is concluded in 2 copies: in English and in Lithuanian (1 to each **Party**). Both texts are equally authentic and have the same legal power. In case of discrepancies in interpretation, the text in English shall prevail.

11.2. This Agreement is governed and regulated by laws of the Republic of Lithuania.

11.3. Annexes, signed by **Parties** of this Agreement (*Annex 1 - Technical specifications 11 pages, Annex 2 - Names, quantities and prices of goods (1page)*), is an integral part of Agreement.

12. Details and Signatures of the Parties

12.1 The Parties hereby undertake to inform each other in writing about the change in their details not later than within 3 (three) business days. The Party, which failed to inform the other Party about changes in its details in time, cannot make claims against actions of the other Party, performed, following the details, specified in Agreement.

12.2. All correspondence and notices, related with this Agreement, must be written in English and sent at the following addresses:

Tiekėjas (Supplier)

UAB "BMS sprendimai"

Kodas (Code) 235899370

Adresas (Address) Menulio 7, LT-04326 Vilnius.

Asmuo kontaktams (Contact person) Romas Kazakevičius

Tel. +37068610064

Faksas (fax) +37052311606

A/s LT29 7044 0600 0365 1044

Bankas, banko kodas (Bank, Bank code)

AB SEB bankas

Pirkėjas (Customer):

Bendras valdymo ir pranešimų centras

Karmėlavoje

Kodas (Code): 301503819

Adresas (Address) Pašlapių g. 7, Karmėlava, Kauno raj.

Asmuo kontaktams (Contact person) Gintarė Puzinienė

Tel. (Tel.No.) 8-37 307536

Faksas (fax) 8-37 307523

A/s (Account No.) LT69 7300 0101 0670 5798

Bankas, banko kodas (Bank, Bank code)

AB bankas Swedbank

**TIEKĖJAS
(SUPPLIER)**

AV



TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS (TECHNICAL SPECIFICATIONS)

**AUTOMATIZUOTO DUOMENŲ APDOROJIMO SISTEMOS ELEMENTŲ
ATNAUJINIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

• **Ižanga.**

Šiame dokumente nurodyta Automatizuoto duomenų apdorojimo sistemos (toliau – ADAS) elementų atnaujinimo techninė specifikacija, kurioje aprašyti reikalavimai naujai techninei įrangai, taip pat nurodytos būtinos sąlygos garantiniam laikotarpiui. ADAS įrangos atnaujinimas vykdomas Užsakovo inžinerinio personalo, Tiekėjui pristačius visą įrangą sutartyje nurodytu adresu.

Pagal jau naudojamą ADAS taikomosios programinės įrangos reikalavimus naudojamoms tarnybinės stotys naudoja SPARC procesoriaus architektūrą, pritaikytą naudoti Oracle Solaris 10 operacinę sistemą.

Kadangi atliekant ADAS elementų atnaujinimą kartu veiks seni ir nauji techniniai įrenginiai, perkama ADAS elementų techninė įranga turi būti visiškai suderinama su jau ADAS tinkle esančia technine įranga.

Visa žemiau šioje techninėje specifikacijoje išvardinta techninė įranga yra pritaikyta ADAS taikomajai programinei įrangai.

• **Reikalavimai techninei įrangai.**

Žemiau yra nurodyti minimalūs reikalavimai ADAS elementų techninei įrangai. Tai reiškia, kad siūloma techninė įranga, turinti geresnius techninius parametrus, atitiks šiems reikalavimams, su sąlyga, kad įvykdyti reikalavimai, išdėstyti šios techninės specifikacijos įžangoje.

Trumpa atnaujinamų ADAS elementų įrangos charakteristika:

1. Atnaujinamos ADAS SunFire v440 tarnybinės stotys bei jų duomenų archyvuavimo įrenginiai.
2. Atnaujinamas GPS imtuvas ir jo antena.
3. Instaliuojami papildomi optikos/vyotos poros tinklo keitikliai.
4. Atnaujinamas ADAS spausdintuvas.
5. ADAS maršrutizatoriuje instaliuojami papildomi maitinimo šaltiniai.
6. Nepriklausomi techniniai įrenginiai turi būti komplektuoti visais būtinais prijungimo kabeliais (maitinimo, duomenų ir t.t.), taip kaip nurodyta šioje specifikacijoje.

• **ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 elementai.**

ADA sistemoje duomenų apdorojimas ir saugojimas yra vykdomi ADAS tarnybinėse stotyse su SPARC procesoriaus architektūra. ADAS tarnybinių stočių duomenys archyvuojami į išorinius magnetinių juostelių įrenginius.

ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 standusis diskas.

Techninio parametro pavadinimas	Minimalios reikalaujamų parametrų reikšmės
Bendrosios savybės	Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 standusis diskas yra vidinis duomenų saugojimo įrenginys. Jis įdiegiamas tarnybinės stoties specialiajame lizde.
Funkcijos	Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 standusis diskas saugo duomenis bei Automatizuoto duomenų apdorojimo sistemos (ADAS) programinę įrangą.
Techninės charakteristikos	<ul style="list-style-type: none"> • Standžiojo disko talpa – ne mažiau 72 GB ir ne daugiau 73 GB; • Standžiojo disko sūkių skaičius – ne mažiau 10000 aps/min; • Standžiojo disko spartinančiosios atmintinės (cache) talpa - 8Mb; • Standžiojo disko duomenų perdavimo sąsaja – Ultra320 SCSI; • Standusis diskas komplektuojasi su Sun SunFire v440 montavimo adapteriu (rėmeliais).
Papildomi reikalavimai	<p>Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 standusis diskas privalo būti sertifikuotas naudoti su Sun SunFire v440 tarnybine stotimi (turi turėti jam suteiktą Sun p/n).</p> <p>Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 standžiajam diskui turi būti suteiktas ne trumpesnis kaip 24 mėnesių (jei gaminis naujas) arba 12 mėnesių (jei gaminis yra po gamyklinio atnaujinimo) trukmės garantinis laikotarpis. Šio laikotarpio metu tiekėjas privalo savo lėšomis pašalinti, ne dėl vartotojo kaltės atsiradusį gedimą. Standusis diskas, gedimo atveju turi būti keičiamas naujai tiekėju pateiktu. Sugedęs diskas sunaikinamas pirkejo patalpose ir tiekėjui negrąžinamas. Garantinio laikotarpio metu sugedusio kieto disko pakeitimo trukmė nuo pranešimo apie gedimą datos privalo būti ne ilgesnė kaip 5 darbo dienas.</p>

• **ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 optinis duomenų skaitymo įrenginys**

Techninio parametro pavadinimas	Minimalios reikalaujamų parametrų reikšmės
Bendrosios savybės	Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 optinis duomenų skaitymo įrenginys skirtas suteikti tarnybinės stoties administratoriui galimybę nuskaityti duomenys iš optinės DVD ir/ar CD tipo duomenų laikmenos. Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 optinis duomenų skaitymo įrenginys yra vidinis įrenginys, įstatomas į specialų tarnybinės stoties vidinį lizdą.
Funkcijos	Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 optinis duomenų skaitymo įrenginys leidžia nuskaityti DVD ir/ar CD duomenų laikmenų informaciją.



Techninės charakteristikos	<ul style="list-style-type: none"> • Įrenginio naudojama įtampa: 5 V; • Palaikomi duomenų laikmenų formatai: DVD ir CD; • Jungties tipas: ATAPI/IDE; • Įrenginio dydis: plonas (angl. slim) • Galima opcija: gali būti įrašomas.
Papildomi reikalavimai	<p>Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 duomenų skaitymo įrenginys privalo būti sertifikuotas naudoti su Sun SunFire v440 tarnybine stotimi (turi turėti jam suteiktą Sun p/n).</p> <p>Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 optinio duomenų skaitymo įrenginys turi atitikti Toshiba Samsung Storage Technology Corporation DVD-ROM drive SD-C2732 optinio duomenų skaitymo įrenginio reikalavimus. Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 optiniam duomenų skaitymo įrenginiui turi būti suteiktas ne trumpesnis kaip 24 mėnesių (jei gaminis naujas) arba 12 mėnesių (jei gaminis yra po gamyklinio atnaujinimo) trukmės garantinis laikotarpis.</p>

ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 magnetinių juostelių įrašymo įrenginys

Techninio parametro pavadinimas	Minimalios reikalaujamų parametrų reikšmės
Bendrosios savybės	Sun DAT72 duomenų įrašymo įrenginys skirtas suteikti Sun tarnybinės stoties sistemos administratoriui galimybę išsaugoti instaliuotos programinės įrangos atsargines kopijas (angl. back-up) Sun DAT72 tipo magnetinėse juostelėse. Sun DAT72 įrenginys taip pat privalo palaikyti Sun DDS-3 ir Sun DDS-4 tipo juosteles. Sun DAT72 duomenų įrašymo įrenginys pristatomas sumontuotas atskirame korpuse (angl. external device).
Funkcijos	Sun DAT72 duomenų įrašymo įrenginys naudojamas įvairaus tipo duomenims išsaugojimui bei automatizuoto duomenų apdorojimo sistemos atsarginių kopijų įrašymui. Jis yra pilnai suderinamas su Sun SPARC architektūros tarnybinėmis stotimis.
Techninės charakteristikos	<ul style="list-style-type: none"> • Palaikomų magnetinių juostelių tipas – privalo palaikyti bent DDS-3, DDS4 ir DAT72 tipo juosteles; • Palaikomų magnetinių juostelių talpa be duomenų suglaudimo – 32 GB (DAT72); • Palaikomų magnetinių juostelių talpa su duomenų suglaudimu – 72 GB (DAT72); • Ilgalaikis duomenų perdavimo greitis – 6 MB/s esant aparatiniam duomenų suglaudinimui • Laikas iki pirmo galimo gedimo – ne mažiau 400000 val.; • Palaikomos operacinės sistemos – Sun Solaris 10, Unix, Linux, Windows; • Pajungimo sąsaja – Ultra Wide SCSI LVD; • Maitinimas – 100-240 V, 0.5 A, 50-60 Hz. (1 maitinimo kabelis pridedamas).

Papildomi reikalavimai	<p>Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 magnetinių juostelių įrenginys privalo būti sertifikuotas naudoti su Sun SunFire v440 tarnybine stotimi (turi turėti jam suteiktą Sun p/n).</p> <p>Tarnybinės stoties Sun SunFire v440 magnetinių juostelių įrenginiui turi būti suteiktas ne trumpesnis kaip 24 mėnesių (jei gaminis naujas) arba 12 mėnesių (jei gaminis yra po gamyklinio atnaujinimo) trukmės garantinis laikotarpis.</p>
------------------------	--

• **ADAS darbo vietos HP z440 kietas diskas SSD.**

Minimalios reikalaujamų parametrų reikšmės	
Techninio parametro pavadinimas	
Bendrosios savybės	Darbo vietos HP z440 standusis diskas yra vidinis duomenų saugojimo įrenginys. Jis įdiegiamas darbo stoties specialiajame lizde.
Funkcijos	Darbo vietos HP z440 standusis diskas saugo duomenis bei Automatuoto duomenų apdorojimo sistemos (ADAS) programinę įrangą.
Techninės charakteristikos	<ul style="list-style-type: none"> • Standžiojo disko tipas – SSD (angl. Solid-State Disk); • Standžiojo disko talpa – ne mažiau 500 GB; • Standžiojo disko sąsaja, greitis – bent SATA3, ne mažiau 6 GB/s; • Standžiojo disko IOPS atsitiktinis išrašymas (4K) – ne prasčiau 84000; • Standžiojo disko IOPS atsitiktinis skaitymas (4K) – ne prasčiau 95000; • Standžiojo disko nuskaitymo greitis – ne mažiau 560 MB/s; • Standžiojo disko įskaitymo greitis – ne mažiau 530 MB/s; • Standžiojo disko vidutinis laikas tarp gedimų (MTBF) – ne mažiau 1750000.
Papildomi reikalavimai	Darbo vietos HP z440 standžiajam diskui turi būti suteiktas ne trumpesnis kaip 24 mėnesių trukmės garantinis laikotarpis. Šio laikotarpio metu tiekėjas privalo savo lėšomis pašalinti, ne dėl vartotojo kaltės atsiradusį gedimą. Standusis diskas, gedimo atveju turi būti keičiamas naujai tiekėjo pateiktu. Sugedęs diskas sunaikinamas pirkejo patalpose ir tiekėjui negražinamas. Garantinio laikotarpio metu sugedusio kieto disko pakeitimo trukmė nuo pranešimo apie gedimą datos privalo būti ne ilgesnė kaip 5 darbo dienas.

• **ADAS maršrutizatoriaus CISCO 3845 maitinimo blokas.**

Minimalios reikalaujamų parametrų reikšmės	
Techninio parametro pavadinimas	
Bendrosios savybės	Kintamosios srovės maitinimo blokas PWR-3845-AC yra vidinis "karšto keitimo funkcijos" maitinimo šaltinis. Jis įdiegiamas ADAS maršrutizatoriaus CISCO 3845 specialiajame lizde.
Funkcijos	Kintamosios srovės maitinimo blokas PWR-3845-AC skirtas ADAS maršrutizatoriaus CISCO 3845 nepertraukiamam maitinimui užtikrinti.

Techninės charakteristikos	<ul style="list-style-type: none"> • Kintamos srovės įėjimo volтажas: 100-240V; • Kintamos srovės įėjimo stiprumas: 4A prie 110V / 2A prie 220V; • Kintamos srovės įėjimo dažnis: 50-60Hz;; • Maksimali išėjimo galia - ne mažiau 300W; • Maksimalus išėjimo stiprumas: ne mažiau 23A prie 5V ir ne mažiau 22A prie 12V.
Papildomi reikalavimai	<p>ADAS maršrutizatoriai Cisco 3845 maitinimo blokas privalo būti sertifikuotas naudoti su maršrutizatoriumi Cisco 3845 (turi turėti jam suteiktą Cisco p/n).</p> <p>ADAS maršrutizatoriaus Cisco 3845 maitinimo blokui turi būti suteiktas ne trumpesnis kaip 24 mėnesių (jei gaminis naujas) arba 12 mėnesių (jei gaminis yra po gamyklinio atnaujinimo) trukmės garantinis laikotarpis.</p>

- **ADAS optikos/vyotos poros tinklo keitimo 100 MB/s greičio modulis.**

Dėl ADA sistemos saugumo reikalavimų duomenų apskaitimas tinkle tarp skirtingose patalpose instaliuotų tinklo elementų vykdomas optinio kabelio pagalba. Tam kad užtikrinti sklandų tinklo tipų sujungimą (vytos poros ir optikos) naudojami tam tikslui pritaikyti optikos/vyotos poros tinklo keitikliai, sumontuoti specialiojo dėžėje (bendroje bazėje) su unifikuotu maitinimu (toliau vadinamas šasi) bei valdymo moduliu.

Kadangi ADAS tinkle jau yra instaliuoti tokio tipo įrenginiai, siūlomi optikos/vyotos poros keitikliai turi būti identiški ADAS tinkle jau naudojamiems keitikliams, bei tinkami montuoti į bendrą jiems pritaikyta šasi (kad būtų galima pagal poreiki keisti modulius vietomis, siekiant optimizuoti duomenų persiuntimą tinkle arba užtikrinti šių modulių tarpusavio keitimą gedimo atveju).

Techninio parametro pavadinimas	Minimalios reikalaujamų parametru reikšmės
Vyotos poros jungtis	Bent vienas 10/100BASE-TX RJ-45 prievada, palaikantis Auto-MDI/MDIX režimą bei Store-and-forward duomenų perdavimo metoda
Optikos jungtis	<p>Bent vienas 100BASE-FX prievadas su SC jungtimis, kuris:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atitinka IEEE 802.3, IEEE 802.3u, 802.3x standartus • Optinis portas veikiantis Multi Mode režimu ne mažesniu kaip 2 km atstumu • Optinio imtuvo jautrumas ne blogiau kaip -31dBm • Galios biudžetas ne mažiau kaip 11dBm • Optinio išėjimo galia Min.: -20dBm / Max.: -14dBm • MTU ne mažiau nei 1600baitų • Skaidrus 802.1x ir IPv6 paketų praleidimas
Maitinimas	Optikos/vyotos poros tinklo keitimo 100 Mbps greičio modulis tinkamas montuoti į D-Link DMC 1000 šasi, tačiau prie modulio pridedamas atskiras maitinimo šaltinis.

- **ADAS tinklo GPS imtuvas su išorine GPS antena.**

ADA sistemos tarnybinės stotys, darbo vietos bei kiti sistemos elementai yra sinchronizuojami laike pagal UTC (angl. *Coordinates Universal Time, UTC*) laiką. Tam funkcionalumui užtikrinti yra naudojamas GPS (angl. *Global Positioning System, GPS*) imtuvas su išorine GPS antena.

GPS sistema sudaro palydovų, skraidančių 10 400 mylių aukštyje virš žemės, kompleksas; kiekvienas palydovas pagal jam skirtą orbitą praskrenda virš tam tikro Žemės taško kas 12 valandų. Antžeminės kontrolės/stebėjimo stotys stebi kiekvieno GPS palydovo būseną, taip pat reguliariai atnaujina tikslų laiką.

GPS palydovinė sistema sudaro 24 palydovai šešiose orbitinėse plokštumose, esančiose maždaug 60 laipsnių aplink ekvatoriaus; jie teikia poziciją, greitį ir laiką naudotojo įrangai visame pasaulyje. GPS palydovų pozicijos yra žinomos kelių metrų tikslumu, o kiekvienas palydovas siunčia atominių laikrodžių klasterio laiką keleto nanosekundžių tikslumu.

Kiekvieno palydovo siunčiamas signalas susideda iš dviejų nešėjo dažnių, vadinamų L1 ir L2. L1 dažnis yra 1575,42 MHz, o L2 dažnis - 1227,6 MHz. Siekiant užtikrinti didesnį karinių ir kitų (IAV vyriausybės įgaliotų) naudotojų našumą, L1 signalas moduluojamas tikslumo (P) kodu, taip pat stambiuoju (C/A) kodu.

Siūlomas GPS imtuvas turi veikti pagal C/A kodą, perduodamą iš kiekvieno palydovo. Šis C/A kodas, kuris yra unikalus kiekvienam palydovui, pateikia informaciją apie palydovo tapatybę identifikavimui ir stebėjimui. C/A pseudo atsitiktinių skaičių (PRN) kodas yra 1023 bitų kodas, kuris kartojamas kas 1 milisekundę. Siūlomas GPS imtuvas veikiant "L1" dažnių juostoje ir naudojant C/A kodo perdavimą nustato laiką ir dažnį, matuojamas kiekvieno palydovo perduodamo tikslaus laiko žymos atvykimo laiką, taip pat apskaičiuojant laiką pagal prieš tai žinomą (anksčiau nustatytą ir įvestą) poziciją. Tai yra pagrindas siūlomam GPS imtuvui išduoti vieno pulso per sekundę (IPPS) signalą.

Siūlomas GPS imtuvas automatiškai atpažįsta ir seka palydovus pagal jų būklę ir pakilimo kampą. Tam kad gauti tikslų trimatės (platumos, ilgumos, aukščio) padėties nustatymą, siūlomam GPS imtuvui turi pakakti bent keturių palydovų. Kai tikslios padėties duomenys jau automatiškai gauti arba įvesti rankiniu būdu, norint pateikti tikslus laiko ir dažnio išėjimus, siūlomam GPS imtuvui turi užtekti tik vieno palydovo.

Siūlomas GPS imtuvas turi turėti NTP (angl. *Network Time Protocol*) serverio funkcionalumą, t.y. teikia ADA sistemai UTC laiką sinchronizacijai. Siūlomas GPS imtuvas užtikrina 1 lygio laiko šaltinio tikslumą (angl. *Stratum 1*), laika iš GPS palydovų platinamas naudojant TCP/IP Ethernet sąsaja ir NTP protokolą, taip pat naudojant specialią IPPS sąsaja bei IRIG B laiko kodo sąsają. Naudojant NTP sinchronizaciją tikslumas turi būti kelių milisekundžių lygmenis, kai naudojant IPPS ir IRIG B - kelių mikrosekundžių. Taip pat siūlomame GPS imtuve turi būti įdiegta RS-232 (DB-9) sąsaja, per kurią GPS imtuvas pateikia metų dienos numerį bei dienos laiką.

Siūlomas GPS imtuvas komplektuojamas su jam pritaikyta išorine GPS antena, tinkama naudoti lauke.

Kadangi ADA sistemoje jau yra instaliuotas tokio tipo GPS įranga, siūlomi GPS imtuvas ir GPS antena turi būti identiški ADA sistemoje jau naudojamiems GPS imtuvui ir GPS antenai (kad būtų galima pagal poreikį keisti įrangą vietomis, siekiant optimizuoti/subbalansuoti ADA veikimą ir našumą, arba užtikrinti šios įrangos tarpusavio keitimą gedimo atveju).

Prekę turi būti nauja.

Techninio
parametro
pavadinimas

Minimalios reikalaujamų parametru reikšmės



Procesorius	Ne prastesnis nei R3000 su taktiniu dažniu 35 MHz, apdorojantis ne mažiau 12 GPS kanalų vienu metu
Osciliatorius	Turi būti įmontuojama vidinio laikmačio plokštė su kvarciniu generatoriumi OCXO tipo (angl. <i>Oven Controlled quartz Oscillator</i>)
Osciliatoriaus nuokrypis	Nuokrypis nuo nešančiosios: <ul style="list-style-type: none"> • 1 kHz - 200 kHz < - 100dBc • 200 kHz - 1 MHz < - 80dBc • 1 MHz - 10 MHz < - 80dBc
Osciliatoriaus stabilumas	<ul style="list-style-type: none"> • 1s - ne prasčiau nei 3E-11; • 10s - ne prasčiau nei 2E-11; • 100s - ne prasčiau nei 3E-11.
Osciliatoriaus fazės triukšmingumas (SSB)	<ul style="list-style-type: none"> • 1Hz - ne prasčiau nei -94dBc; • 10Hz - ne prasčiau nei -125dBc; • 100Hz - ne prasčiau nei -155dBc; • 1000Hz - ne prasčiau nei -162dBc; • 10kHz - ne prasčiau nei -162dBc.
Įmtuvo architektūra	<ul style="list-style-type: none"> • Ne mažiau 12 lygiagrečių kanalų; • L1 dažnis - 1575.42 MHz; • C/A kodas (1.023 MHz mikroschemos dažnis) • Kodo ir nešančiosios sekimas.
Įgaunamas laikas (angl. Time To First Fix, TTFF)	<ul style="list-style-type: none"> • Ne prasčiau nei 200s <i>TTFF-cold</i> (with current almanac, position, time and ephemeris); • Ne prasčiau nei 50s <i>TTFF-warm</i> (with current almanac, position and time); • Ne prasčiau nei 25s <i>TTFF-hot</i> (No stored information).
Laiko tikslumas	<ul style="list-style-type: none"> • Ne daugiau 10 ns 1 sigma vidurkis; • Ne daugiau 20 ns 6 sigma vidurkis.
Laiko sinchronizacijos tikslumas	<ul style="list-style-type: none"> • Per Ethernet sąsają - nuo 1 ms iki 10 ms; • Per RS-232 sąsają - ne daugiau 9 ms; • Per 1PPS sąsają - ne daugiau 24 ns.
GPS kanalų siekimas	Ne mažiau kaip 12 vienu metu
Pozicijos tikslumas	Ne prasčiau <10 meters after 24 hr averaging
Dinaminės charakteristikos	<ul style="list-style-type: none"> • Atlaikomas greitis - ne mažiau kaip 1000 mazgų (515 m/s) ne mažesniame 60,000 pėdų aukštyje; • Atlaikomas pagreitis ne mažiau 4g; • Atlaikomas mėtimas - ne prasčiau kaip 5 m/s²; • Atlaikoma vibracija - ne prasčiau kaip 7.7G rms per Military Standard 810E.
Prietaiso valdymas	Turi būti instaliuotas mygtukinis valdymo blokas su galimybe programuoti visus pagrindinius GPS imtuvo parametrus, turi būti instaliuotas ekranas su parametru informacijos atvaizdavimu.

Prievadai	<ul style="list-style-type: none"> • RF išvestis - bent 1 BNC tipo jungtis su 10 Mhz sinusoidės bangos signalu (bent $1V_{rms}$ into 50 ohm amplitude), tikslumas - ne prasčiau nei 2E-12 (Locked to GPS); • Skaitmeninė išvestis - bent 1 BNC tipo jungtis su 1PPS signalu (bent $1V_{rms}$ into 50 ohm amplitude), tikslumas - ne prasčiau nei 20ns wrt UTC (1 sigma); • Skaitmeninė išvestis - bent 1 BNC tipo jungtis programavimui (bent $1V_{rms}$ into 50 ohm amplitude); • Skaitmeninė išvestis - bent 1 BNC tipo jungtis su IRIG B signalu laiko sinchronizavimui (bent $1V_{rms}$ into 50 ohm amplitude), suderinama su IEE 1344; • Ethernet jungtis - bent 1 RJ-45 tipo jungtis su NTP, HTTP, DHCP ir Telnet palaikymu, NTP tikslumas - ne prasčiau nei 10ms; • RS-232 jungtis - bent 1 DB-9 tipo jungtis su laiko informacijos pateikimu.
Elektros maitinimas	<p>Kintamos srovės (AC) įvestis - 110-240VAC Turi būti komplektuojamas su Euro tipo maitinimo kabeliu (pagal Lietuvos naudojamus standartus).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veikimo temperatūra bent 0°C - +50°C (antenos bent -40°C - +85°C); • Veikimo santykinė drėgmė bent 0% - 90% @ 40°C, be kondensato (antenos pagal MIL-STD-810E reikalavimus); • Saugojimo temperatūra bent -20°C - +70°C (antenos bent -40°C - +100°C).
Antena	<p>Išorinė, pritaikyta naudoti lauko sąlygomis, su nemažiau 37 dB pastiprinimu, visiškai suderinama su GPS imtuvu.</p>
Būtiminiai moduliai	<ul style="list-style-type: none"> • Bent vienas modulis, užtikrinantis diferencijuotą (+/-4V) 1PPS išvestį; • Bent vienas modulis, užtikrinantis išvesties 1PPS signalo stiprinimą iki 10V;
Suderinamumas	<p>Siūlomas GPS imtuvas turi būti visiškai suderinamas su:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SunFire v440 tarnybine stotimi; • SunFire v240 tarnybine stotimi; • Hewlett Packard DL360 tarnybine stotimi; • Link-16 MIDS (angl. <i>Multifunctional Information Distribution System</i>) • LVT-1 Platform D versijos radijo terminalu; • jau instaliuotais ADA sistemoje GPS imtuvu ir GPS antena.
Korpusas	<p>Į komplektą turi būti pridėdami specialūs laikikliai lengvam instaliavimui į 19 colių įrangos spintą</p>
Garantija	<p>Siūlomam GPS imtuvui ir antenai turi būti taikoma ne mažiau 2 (dvejų) metų garantija įrangos eksploatavimo vietoje.</p>

• **ADAS spausdintuvas.**

Techninio parametro pavadinimas	Minimalios reikalaujamų parametru reikšmės
Spausdintuvo tipas	Lazerinis, spalvotas, ne mažiau A4 spausdinamo lapo formato, su automatinio dvipusiu spausdinimu

Spausdinimo greitis	<ul style="list-style-type: none"> • Ne mažiau 47 ppm - esant juodai baltam spausdinimui A4 formatu; • Ne mažiau 47 ppm - esant spalvotam spausdinimui A4 formatu; • Ne mažiau 74 ppm - esant juodai baltam spausdinimui A5 formatu; • Ne mažiau 74 ppm - esant spalvotam spausdinimui A5 formatu; • Ne mažiau 47 ppm - esant juodai baltam spausdinimui A4 formatu duplex režimu; • Ne mažiau 47 ppm - esant spalvotam spausdinimui A4 formatu duplex režimu; • Ne mažiau 50 ppm - esant juodai baltam spausdinimui Letter formatu; • Ne mažiau 50 ppm - esant spalvotam spausdinimui Letter formatu.
Valdymo panelė / Peržiūros ekranas	Ne prastesnė nei 2.7 colių QVGA LCD displejus su skaitmenų klaviatūra, nemažesnis nei 2.7 colių bent QVGA LCD ekranėlis
Duomenų sąajos	Turi būti bent vienas USB 2.0, bent vienas Gigabit LAN (RJ-45), bent vienas USB 2.0 host
Kalbų palaikymas	Turi palaikyti bent PCL 5C, PCL 6, PDF 1.7, PostScript 3, URFF, native PDF printing (v 1.7)
Instaliuoti šriftai	Ne mažiau 105 vnt. TrueType tipo šriftų, ne mažiau 92 vnt. PostScript 3 šriftų
Papildomos funkcijos	<p>Spausdintuvas turi turėti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Automatinio išsijungimo funkcija; • Automatinio įsijungimo funkcija; • HP ePrint sisteme arba analogišką; • "Instant-on" technologiją; • "Mopria" sertifikata; • Techninės įrangos integravimo kišenę.
Popieriaus talpyklos	<p>Turi būti ne mažiau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bent viena 100 puslapių talpykla su padavimu; • Bent dvi 500 puslapių talpyklos su popieriaus padavimų.
Popieriaus tipai	<p>Spausdintuvas turi gebėti spausdinti ant:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Bond paper" popieriaus; • "Card stock" popieriaus; • vokių; • "Extra heavy-weight" popieriaus; • "Glossy paper " popieriaus; • "Labels" popieriaus; • "Light-weight paper" popieriaus; • "Middle thick paper" popieriaus; • permatomos slaidų plevėles; • "plain paper" popieriaus; • atviručių; • "Preprinted paper" popieriaus; • "Recycled paper" popieriaus; • "Soft gloss paper" popieriaus.

Popieriaus dydžiai	<p>Spausdintuvas turi gebėti spausdinti bent ant žemiau pateiktų formatų popieriaus:</p> <p>3 in x 5 in, 3.95 in x 5.9 in, 4 in x 5.83 in, 4 in x 6 in, 5 in x 7 in, 5 in x 8 in, A4 (8.25 in x 11.7 in), A5 (5.83 in x 8.25 in), A6 (4.13 in x 5.83 in), B5 (6.93 in x 9.83 in), B6 (4.92 in x 6.93 in), Executive (7.25 in x 10.5 in), Legal (8.5 in x 14 in), Letter A Size (8.5 in x 11 in), Oficio (8.5 in x 13.5 in), RA4 (8.46 in x 12 in), Statement (5.5 in x 8.5 in)</p>
Vokų dydžiai	<p>Spausdintuvas turi gebėti spausdinti bent ant žemiau pateiktų formatų vokų:</p> <p>International B5 (6.93 in x 9.83 in), International C5 (6.38 in x 9 in), International C6 (4.5 in x 6.38 in), International DL (4.33 in x 8.66 in), Monarch (3.87 in x 7.5 in), US No 10 (4.1 in x 9.5 in), US No 9 (4 in x 9 in)</p>
Spausdintuvo maitinimas	<ul style="list-style-type: none"> • Maitinimas AC 220 V, 50/60 Hz, Euro maitinimo kabelis; • Spausdintuvo galia spausdinant ne daugiau 690 W; • Spausdintuvo galia pasirošimo spausdinti metu ne daugiau 31 W; • Spausdintuvo galia "miego" metu ne daugiau 0.7 W;
Duomenų tinklo parametrai	<ul style="list-style-type: none"> • "Print server" palaikymas; • Nuotolinio valdymo protokolai bent HTTP, HTTPS, IPP, IPPS, SLP, SNMP 2, SNMP 3, TFTP, Telnet; • Duomenų saugumo protokolai bent 802.1x, Apple Bonjour, EAP-TLS, IPsec, Kerberos, LDAP, PEAP, SSL, TLS;
Vidinis procesorius	<p>Instaliuotas procesorius su taktiniu dažniu ne mažiau nei 1.2 GHz</p>
Atmintis	<ul style="list-style-type: none"> • Ne mažiau nei 1 GB (su galimybe išplėsti bent iki 2GB) ne prastesnio nei DDR3 SDRAM - DIMM 144-pin tipo vidinė atmintis; • Ne mažesnė nei 8 GB vidinis eMMC tipo stadusis diskas.
Aplinkos standartai	<p>Spausdintuvas turi atitikti bent:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "EPEAT® Silver" aplinkos standartų; • "ENERGY STAR" aplinkos standartų.
Spausdinimas	<ul style="list-style-type: none"> • Ne mažesnė nei 1200 x 1200 dpi rezoliucija juodai baltam spausdinimui; • Ne mažesnė nei 1200 x 1200 dpi rezoliucija spalvotam spausdinimui; • Automatinis abipusis spausdinimas privalomas.
Veikimo aplinka	<ul style="list-style-type: none"> • Spausdintuvo veikimo temperatūros rėmai - ne prasciau nei 15 iki 30° C; • Spausdintuvo saugojimo temperatūros rėmai - ne prasciau nei -20 iki 40° C;
Palaikomos operacinės sistemos	<ul style="list-style-type: none"> • Oracle Solaris 10, 11; • MS Windows šeimos OS nuo 7 versijos ir aukšciau.
Garantija	<ul style="list-style-type: none"> • Taikoma ne mažiau 2 (dvių) metų garantija. Prekė turi būti nauja.

• **Įrangos garantija, dokumentacija, pristatymas.**

- Visa siūloma įranga turi būti nauja, arba gamykliškai atnaujinta (refurbished).
- Visai techninei įrangai turi būti suteikta ne trumpesnė kaip **24** mėnesių gamintojo garantija, jei įranga nauja arba **12** mėnesių garantija, jei įranga yra gamykliškai atnaujinta.
- Užsakovui paliekama teisė pareikalauti pažymos iš įrangos gamintojo, kad tiekėjo siūloma įranga pilnai atitinka keliamus reikalavimus, bei pilnai atitinka keliamus garantinius reikalavimus.



- Garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo įrangos perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos. Atsarginių detalių tiekimas naujai įrangai turi būti užtikrintas ne trumpiau kaip 5 metai nuo įrangos perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.
- Garantinio laikotarpio metu, tiekėjas privalo atlikti darbus savo lėšomis, įskaitant transportavimo kaštus.
- Garantinio laikotarpio metu įvykus gedimui Tiekėjas privalo pašalinti gedimą per 5 darbo dienas nuo gedimo pranešimo Tiekėjui. Iš instaliacijos vietos remontui išvežamą pas Tiekėją arba į autorizuotą techninį centrą sugedusią įrangą pirkėjas pateikia be joje sumontuotų standžiųjų diskų (angl. *HDD, SDD*) arba pastovios atminties diskų (angl. *flash-drive*).
- Standusis diskas (angl. *HDD, SDD*) arba pastovios atminties diskas (angl. *flash-drive*) gedimo atveju turi būti keičiamas nauju. Sugedęs įrenginys sunaikinamas pirkėjo patalpose ir tiekėjui negražinamas.
- Techninė ir eksploatacinė dokumentacija, visi užrašai ant įrangos turi būti lietuvių arba anglų kalba.
- Visa įranga bus pristatyta adresu: Pašlapių g. 7, Karmėlava, Kauno r., Bendras Valdymo ir pranešimų centras.

• **Įrangos kiekliai.**

Pavadinimas	Kiekis
ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 standusis diskas	2 vienetai
ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 optinis duomenų skaitymo įrenginys	1 vienetas
ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 magnetinių juostelių įrašymo įrenginys	2 vienetai
ADAS darbo vietos HP z440 kietas diskas SSD	1 vienetas
ADAS maršrutizatoriaus CISCO 3845 maifinimo blokas	2 vienetai
ADAS optikos/vytos poros tinklo keitimo 100 MB/s greičio modulis	20 vienetų
ADAS tinklo GPS imtuvas su išorine GPS antena	1 kompletas
ADAS spausdintuvas	1 vienetas

THE TECHNICAL SPECIFICATION OF AUTOMATED DATA PROCESSING SYSTEM'S ELEMENTS UPGRADE

- **Introduction**

This document defines the technical specification of the automated data-processing system's (ADPS) elements upgrade where the requirements for new hardware are described, as well as the necessary conditions of the warranty period. ADPS hardware upgrade is carried out by customer's engineering staff when the supplier delivers the equipment to the address indicated in the contract.

According to the already used ADPS software requirements the servers utilize the SPARC processor architecture, also are tailored to use Oracle Solaris 10 operating system.

Since during the upgrade of the ADPS elements the old and new generation hardware will operate simultaneously the purchased ADPS hardware have to be fully compatible with already used ADPS hardware components.

All listed below hardware in this technical specification are tailored for ADPS applications software.

- **Hardware requirements**

The minimum requirements of the ADPS elements' hardware are listed below. This means that the proposed hardware with improved technical parameters meets those requirements with condition that this hardware also meets the requirements mentioned in the introduction part of this technical specification.

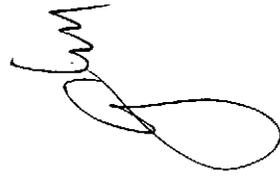
A brief characteristic of the ADPS elements to be upgraded:

7. The ADPS server SunFire v440 and their data archiving devices are to be upgraded.
8. The GPS receiver and antenna are to be upgraded.
9. The additional optical/ethernet network converters are to be installed.
10. The ADPS printer is to be upgraded.
11. The additional power supply are to be installed inside the ADPS router.
12. The independent hardware must be equipped with all necessary connection cables (power, data etc.) as this is described in this specification.

ADPS server SunFire v440 elements

In ADP system the data processing and back-up is carried out by ADPS servers with SPARC processor architecture. The data of the ADPS servers is being archived using the external magnetic tape devices.

ADPS server SunFire v440 internal hard disk.



Technical parameter	The minimum values of required parameters
Common features	The hard disk of Sun SunFire v440 server is an internal data storage device. It is installed at the server's special outlet.
Functions	The hard disk of Sun SunFire v440 server contains the data and Automated Data Processing System (ADPS) software itself.
Technical characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • The hard disk capacity – not less 72 GB and not larger 73 GB; • The hard disk rotation speed – not less 10000 rpm; • The hard disk cache memories size - 8Mb; • The hard disk data transmitting interface – Ultra320 SCSI; • The hard disk is equipped with special adapter for installation inside the Sun SunFire v440 server (brackets).
Additional requirements	<p>The hard disk of the Sun SunFire v440 server must be certified to use in Sun SunFire v440 server (the Sun p/n must be applied).</p> <p>The warranty period of 24 months (for new device) or 12 months (for refurbished item) must be applied. During the warranty the supplier must eliminates the failure on their own expense, if the user is not guilty for the malfunction. The hard disk must be replaced by the new item. The broken disk are to be destroyed in the buyer's facility and not to be provided to the supplier. In case of failure during the warranty period the supplier must eliminate the shortage in 5 business days after the failure report is received by supplier.</p>

ADPS server SunFire v440 optical data reading device

The data exchange inside the ADPS between virtually deployed ADPS servers and terminal computers - network clients are ensured with a special network switch with the technical parameters described below:

Technical parameter	The minimum values of required parameters
Common features	The SunFire v440 server's optical data reader is designed to give the server administrator an opportunity to read data from an optical DVD and / or CD-type data carrier. The Sun SunFire v440 server's optical data reader is an internal device that is embedded in a special server's internal socket.
Functions	The Sun SunFire v440 Server's optical data reader allows to read DVD and / or CD data media information.
Technical characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • The device voltage: 5 V; • The supported data media formats: DVD ir CD; • The connector type: ATAPI/IDE; • The device design: slim • Possible option: could be writable

Additional requirements	<p>The Sun SunFire v440 server's optical data reader must be certified to use in Sun SunFire v440 server (the Sun p/n must be applied).</p> <p>The Sun SunFire v440 server's optical data reader must comply with the requirements of the Toshiba Samsung Storage Technology Corporation DVD-ROM drive SD-C2732 optical data reader.</p> <p>The warranty period of 24 months (for new device) or 12 months (for refurbished item) must be applied for the Sun SunFire v440 server's optical data reader.</p>
-------------------------	---

ADPS server SunFire v440 magnetical tape recording device

Technical parameter	The minimum values of required parameters
Common features	<p>The Sun DAT72 data recording device is designed to provide the system Administrator with the ability to save back-up of installed software to Sun DAT72 magnetic tapes. Sun DAT72 is also required to support Sun DDS-3 and Sun DDS-4 tapes. The Sun DAT72 data recorder is delivered as a separate external device.</p>
Functions	<p>The Sun DAT72 data recorder is used to store the various data types and backing up automated data processing systems software. It is fully compatible with servers based on Sun SPARC architecture.</p>
Technical characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • The supported types of magnetic tapes – must support at least DDS-3, DDS4 and DAT72 magnetic tapes; • The supported magnetic tapes capacity without data compression – 32 GB (DAT72); • The supported magnetic tapes capacity with data compression – 72 GB (DAT72); • The long-term data transfer speed – 6 MB/s with hardware data compression • The time to the first possible failure (MTBF) – not less 400000 hours; • The supported operating systems – Sun Solaris 10, Unix, Linux, Windows; • The connectivity interface – Ultra Wide SCSI LVD; • The power – 100-240 V, 0.5 A, 50-60 Hz. (1 power cable supplied).
Additional requirements	<p>The Sun SunFire v440 server's magnetic tape recording device must be certified to use in Sun SunFire v440 server (the Sun p/n must be applied).</p> <p>The warranty period of 24 months (for new device) or 12 months (for refurbished item) must be applied for the Sun SunFire v440 server's magnetic tape recording device.</p>

ADPS workstation HP z440 solid-state disk (SSD).

Technical parameter	The minimum values of required parameters
---------------------	---



Common features	The workstation HP z440 hard drive is an internal data storage device. It is installed in the workstation's special outlet.
Functions	The hard disk of HP z440 workstation contains the data and Automated Data Processing System (ADPS) software itself.
Technical characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • The hard disk type – Solid-State Disk (SSD); • The hard disk capacity – not less 500 GB; • The hard disk interface, speed – at least SATA3, not less 6 GB/s; • The hard disk IOPS random writing (4K) – not worst 84000; • The hard disk IOPS random reading (4K) – not worst 95000; • The hard disk data reading speed – not less 560 MB/s; • The hard disk data writing speed – not less 530 MB/s; • The hard disk time to the first possible failure (MTBF) – not less 1750000 h.
Additional requirements	The warranty period of 24 months (for new device) or 12 months (for refurbished item) must be applied for the HP z440 workstation's hard disk. During the warranty the supplier must eliminate the failure on their own expense, if the user is not guilty for the malfunction. The hard disk must be replaced by the new item. The broken disk are to be destroyed in the buyer's facility and not to be provided to the supplier. In case of failure during the warranty period the supplier must eliminate the shortage in 5 business days after the failure report is received by supplier.

ADPS router CISCO 3845 power supply.

Technical parameter	The minimum values of required parameters
Common features	AC Power Supply PWR-3845-AC is an internal hot-swappable power supply. It is going to be installed on the ADAS router CISCO 3845 in a special slot.
Functions	AC Power Supply PWR-3845-AC is dedicated to ensure the uninterrupted power supply.
Technical characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • AC power : 100-240V; • AC power input: 4A for 110V / 2A for 220V; • AC input frequency: 50-60Hz;; • Maximum output power – not less 300W; • Maximum output strength: not less 23A with 5V and not less 22A with 12V.
Additional requirements	ADPS router's Cisco 3845 power supply must be certified to use in Cisco 3845 router (the Cisco p/n must be applied). The warranty period of 24 months (for new device) or 12 months (for refurbished item) must be applied for the ADPS router Cisco 3845 power supply.

ADPS 100 MB/s optical/twisted-pair network types converters

Due to security rules applied on ADPS the data exchange between network elements installed in different facilities is conducted through the optical cable. In order to ensure the smooth connectivity between the different types of the network (twisted pair and optical) the special adopted optical/twisted-pair converters are used which are installed in the special designated cabinet (common base) with unified power supply (hereinafter - chassis) and management module.

Since the such type of devices are already installed on ADPS network the offered optical/twisted-pair converters must be identical to already used on ADPS network converters and suitable to install into the common chassis (to have the possibility to exchange the modules from different places in order to optimize the data transmission on the network or to ensure the mutual replacement in case of failure).

Technical parameter	The minimum values of required parameters
Twisted pair connector	At least one 10/100BASE-TX RJ-45 port with Auto-MDI/MDIX mode and Store-and-forward data forward method support
Optical connector	At least one 100BASE-FX port with SC connectors which: <ul style="list-style-type: none"> • Meets IEEE 802.3ab, IEEE 802.3z standard • Supports LLR, LLCF functions • Optical MultiMode port with no less 550m distance support • The optical receiver sensitivity not worst than -17dBm • Power budget no less than 7.5dBm • Optical output power at least Min.: -9.5dBm / Max.: -4dBm • MTU no less than 9000 bytes; • Clear 802.1x ir IPv6 packets throughput
Power supply	The optical/twisted pair 100 Mbps network converter is compatible to install to D-Link DMC 1000 chassis, but shall be equipped with external power supply.

ADPS network GPS receiver with external GPS antenna.

ADP system servers, workstations, and other system elements are synchronized in time according to UTC (Coordinates Universal Time, UTC). In order to ensure this functionality, the GPS (Global Positioning System) GPS receiver with an external GPS antenna are used.

The Global Positioning System (GPS) satellites consist of a constellation of satellites orbiting at an altitude of 10,400 miles above the earth, each satellite completing one orbit every 12 hours. Ground-based control/monitor stations monitor the health of each of the satellites, as well as providing precision timing updates on a regular basis.

The satellite system comprises 24 satellites in six orbital planes inclined at around 60 degrees to the equator, and provides positioning, velocity, and time to user equipment worldwide. GPS satellite positions are known to an accuracy of a few meters, and each satellite carries an ensemble of atomic clocks that are maintained to an accuracy of a few nanoseconds.

The signal transmitted from each satellite consists of two carrier frequencies, referred to as L1 and L2. The L1 frequency is 1575.42 MHz and the L2 frequency is 1227.6 MHz. To provide enhanced performance for military and other (US Government Authorized) users the L1 signal is modulated with a precision (P) code, and also a coarse acquisition (C/A) code.

The proposed GPS receiver operates on the C/A code transmitted from each satellite. This C/A code, which is unique for each satellite, contains information on the satellite identity for



acquisition and tracking. The C/A pseudo random number (PRN) code is a 1023 bit code that repeats at the rate of every millisecond. Operating on the L1 band and utilizing the C/A code transmissions, the proposed GPS receiver determines time and frequency by measuring the time of arrival of a precise timing mark transmitted by each of the satellites, and computing the time against it's known (previously determined and entered) position. This is the basis for the proposed GPS receiver one pulse per second (1PPS) output.

The proposed GPS receiver automatically acquires and tracks satellites based on health status and elevation angle. To undertake an accurate, three dimensional (latitude, longitude, altitude) position fix, the unit requires transmissions from at least four satellites. Once accurate position data has been automatically acquired, or manually entered, provision of accurate time and frequency outputs requires only one satellite.

The proposed GPS receiver must have Network Time Protocol (NTP) server functionality, it provides to ADPS the UTC time for synchronization. The proposed GPS receiver ensures Stratum 1 time source precision, the time from GPS satellites is shared via TCP/IP Ethernet interface and NTP protocol, also using the special 1PPS interface and IRIG B time code interface. When using NTP synchronization, the accuracy must be several milliseconds, when using 1PPS and IRIG B - a few microseconds. Also, the proposed GPS receiver must have an RS-232 (DB-9) interface, through which the GPS receiver presents the day's number and day time.

The proposed GPS receiver comes with an external outdoor GPS antenna suitable for use on the outside.

Since such type of the GPS devices are already installed in the ADP system, the proposed GPS receiver and GPS antenna must be identical to the GPS receiver and GPS antenna already used in the ADP (to have the possibility replacing the equipment mounting place in order to optimize / balance ADPS operation and performance, or to ensure interchange of this equipment in case of failure).

The Good must be new.

Technical parameter	The minimum values of required parameters
Processor	Not worse than R3000 with 35 MHz frequency, processing not less 12 GPS channels simultaneously
Oscillator	The internal timing scheme with quartz generator OCXO type (<i>Oven Controlled quartz Oscillator</i>)
Oscillator deviation	Deviation from carrier: <ul style="list-style-type: none"> • 1 kHz - 200 kHz < - 100dBc • 200 kHz - 1 MHz < - 80dBc • 1 MHz - 10 MHz < - 80dBc
Oscillator stability	<ul style="list-style-type: none"> • 1s - not worse 3E-11; • 10s - not worse 2E-11; • 100s - not worse 3E-11.
Oscillator phase noise (SSB)	<ul style="list-style-type: none"> • 1Hz - not worse -94dBc; • 10Hz - not worse -125dBc; • 100Hz - not worse -155dBc; • 1000Hz - not worse -162dBc; • 10kHz - not worse -162dBc.
Receiver architecture	<ul style="list-style-type: none"> • Not less 12 parallel channels; • L1 frequency - 1575.42 MHz; • C/A code (1.023 MHz micro scheme frequency) • Code and carrier follow.

Time To First Fix, TTF	<ul style="list-style-type: none"> • Not worse 200s TTF-cold (with current almanac, position, time and ephemeris); • Not worse 50s TTF-warm (with current almanac, position and time); • Not worse 25s TTF-hot (No stored information).
Time accuracy	<ul style="list-style-type: none"> • Not larger 10 ns 1 sigma average; • Not larger 20 ns 6 sigma average.
Time synchronization accuracy	<ul style="list-style-type: none"> • Through Ethernet interface - from 1 ms to 10 ms; • Through RS-232 interface - not more 9 ms; • Through 1PPS interface - not more 24 ns.
Tracking Channels	Not less 12 simultaneously
Position accuracy	Not worse <10 meters after 24 hr averaging
Dynamic characteristics	<ul style="list-style-type: none"> • Velocity - not less 1000 knots (515 m/s) not lower 60,000 feet height; • Acceleration not less 4g; • Jerk - not worse 5 m/s³; • Vibration - not worse 7.7G rms per Military Standard 810E.
Device control	A push-button control unit must be installed with the ability to program all the basic parameters of the GPS receiver, a display with parameter information display must be installed also.
Outputs	<ul style="list-style-type: none"> • RF output - at least 1 BNC connector with 10 Mhz sine wave signal (at least 1V rms into 50 ohm amplitude), the accuracy - not less 2E-12 (Locked to GPS); • Digital output - at least 1 BNC connector with 1PPS signal (at least 1V rms into 50 ohm amplitude), the accuracy - not worse 20ns wrt UTC (1 sigma); • Digital output - at least 1 BNC connector for programming (at least 1V rms into 50 ohm amplitude); • Digital output - at least 1 BNC connector with IRIG B signal for time synchronization (at least 1V rms into 50 ohm amplitude), IEE 1344 compatible; • Ethernet connector - at least 1 RJ-45 connector with NTP, HTTP, DHCP and Telnet support, NTP accuracy - not worse 10ms; • RS-232 connector - at least 1 DB-9 connector with time information provision.
Power supply	AC power connector - 110-240VAC Must be supplied with a Euro type power cable (according to the standards used in Lithuania).
Environmental conditions	<ul style="list-style-type: none"> • Operating temperature at least 0°C - +50°C (antenna at least -40°C - +85°C); • Operational humidity at least 0% - 90% @ 40°C, non-condensing (antenna according MIL-STD-810E requirements); • Storage temperature at least -20°C - +70°C (antenna at least -40°C - +100°C).
Antenna	Outdoor, field-adapted, with at least 37 dB gain, fully compatible with the GPS receiver.
Mandatory modules	<ul style="list-style-type: none"> • At least one Differential (+/-4V) 1PPS output module; • At least one Output level booster to 10V on 1PPS output module;

Compatibility	<p>The proposed GPS receiver must be fully compatible with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • SunFire v440 server; • SunFire v240 server; • Hewlett Packard DL360 server; • Link-16 MIDS (<i>Multifunctional Information Distribution System</i>) LVT-1 Platform D version radio terminal; • Already installed ADPS GPS receiver and GPS antenna.
Case	Special mounting brackets should be included in the kit for easy installation in the 19-inch cabinet.
Warranty	At least 2 (two) years warranty at the place of use must be applied to the GPS receiver and antenna.

ADPS printer.

Technical parameter	The minimum values of required parameters
Printer type	Laser, colored, not less A4 printing page format, with automated double-side printing
Printing speed	<ul style="list-style-type: none"> • Not less 47 ppm - for black printing A4 format; • Not less 47 ppm - for color printing A4 format; • Not less 74 ppm - for black printing A5 format; • Not less 74 ppm - for color printing A5 format; • Not less 47 ppm - for black printing A4 format duplex mode; • Not less 47 ppm - for color printing A4 format duplex mode; • Not less 50 ppm - for black printing Letter format; • Not less 50 ppm - for black printing Letter format.
Control panel / Preview screen	Not worse 2.7 " QVGA LCD with numeric key, not less 2.7 coliq at least QVGA LCD screen
Connectivity interface	Must be at least one USB 2.0, at least one Gigabit LAN (RJ-45), at least one USB 2.0 host
Language simulation	Must support at least PCL 5C, PCL 6, PDF 1.7, PostScript 3, URF, native PDF printing (v 1.7)
Installed fonts	Not less 105 TrueType fonts, not less 92 PostScript 3 fonts.
Additional functions	<p>The printer must have:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Auto Power Off; • Auto Power On; • HP ePrint subsystem or similar; • "Instant-on" technology; • "Mopria" certified; • hardware integration pocket.
Media handling	<p>The printer must be equipped with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At least one 100 pages tray with paper feed; • At least two 500 pages tray with paper feed

Paper sizes	<p>The printer must be able to print on the page formats mentioned below:</p> <p>3 in x 5 in, 3.95 in x 5.9 in, 4 in x 5.83 in, 4 in x 6 in, 5 in x 7 in, 5 in x 8 in, A4 (8.25 in x 11.7 in), A5 (5.83 in x 8.25 in), A6 (4.13 in x 5.83 in), B5 (6.93 in x 9.83 in), B6 (4.92 in x 6.93 in), Executive (7.25 in x 10.5 in), Legal (8.5 in x 14 in), Letter A Size (8.5 in x 11 in), Oficio (8.5 in x 13.5 in), RA4 (8.46 in x 12 in), Statement (5.5 in x 8.5 in)</p>
Paper types	<p>The printer must be able to print on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bond paper; • Card stock; • envelopes; • Extra heavy-weight; • Glossy paper; • Labels; • Light-weight paper; • Middle thick paper; • transparent films; • plain paper; • postcards; • Preprinted paper; • Recycled paper; • Soft gloss paper.
Envelope sizes	<p>The printer must be able to print on the envelopes formats mentioned below:</p> <p>International B5 (6.93 in x 9.83 in), International C5 (6.38 in x 9 in), International C6 (4.5 in x 6.38 in), International DL (4.33 in x 8.66 in), Monarch (3.87 in x 7.5 in), US No 10 (4.1 in x 9.5 in), US No 9 (4 in x 9 in)</p>
Printer power	<ul style="list-style-type: none"> • AC power supply 220 V, 50/60 Hz, Euro power cable; • The printer power consumption printing not more 690 W; • The printer power consumption in idle mode not more 31 W; • The printer power consumption in sleep mode not more 0.7 W;
Data network parameters	<ul style="list-style-type: none"> • "Print server" support; • Remote control protocols at least HTTP, HTTPS, IPP, IPPS, SLP, SNMP 2, SNMP 3, TFTP, Telnet; • Data security protocols at least 802.1x, Apple Bonjour, EAP-TLS, IPsec, Kerberos, LDAP, PEAP, SSL, TLS;
Internal processor	<p>Installed processor with frequency not less 1.2 GHz</p>
Memory	<ul style="list-style-type: none"> • Not less 1 GB (expandable up to 2GB) not worse DDR3 SDRAM - DIMM 144-pin type internal memory; • Not less 8 GB internal eMMC type hard drive.
Environmental standards	<p>The printer must comply with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "EPEAT® Silver"; • "ENERGY STAR".
Printing	<ul style="list-style-type: none"> • Not less 1200 x 1200 dpi resolution for black printing; • Not less 1200 x 1200 dpi resolution for color printing; • Automated both-sided printing is mandatory.

Operating environment	<ul style="list-style-type: none"> The printer operational temperature - not worse 15 to 30°C; The printer storage temperature - not worse -20 to 40°C;
Supported operating systems	<ul style="list-style-type: none"> Oracle Solaris 10, 11; MS Windows family OS from version 7 and higher.
Warranty	<ul style="list-style-type: none"> At least 2 (two) years warranty. The good must be new.

- The equipment warranty, documentation, delivery.**

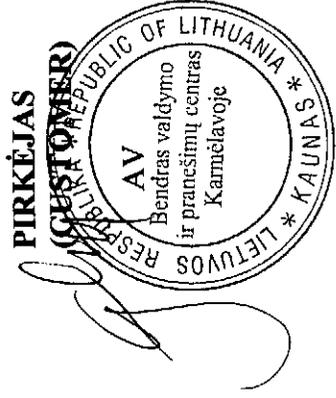
- All proposed equipment must be new, or refurbished.
- The at least **24** months warranty (for new equipment) or at least **12** months warranty (for refurbished equipment) for all hardware must be applied.
- The customer reserves the right to require a certificate from the official manufacturer of the equipment that the supplier's offered equipment fully complies with the requirements, and fully meets the warranty requirements.
- The warranty period starts from the day of sign of the hardware take-over act. The replacement part supply must be ensured for 5 years after the day of sign of the hardware take-over act.
- The supplier must conduct all necessary activities on their own expense during the warranty period, transportation costs included also.
- In case of failure during the warranty period the supplier must eliminate the shortage in 5 business days after the failure report is received by supplier. The broken equipment is delivered to the supplier's technical centre without internal hard disks or flash-drive modules installed.
- In case of failure the hard disk (HDD, SSD) and flash-drive module must be replaced by the new item. The broken disks are to be destroyed in the buyer's facility and not to be provided to the supplier.
- The technical and operational manuals, all records on the equipment surface must be in Lithuanian or English language.
- All equipment will be delivered to the location with address: Pašlapių str. 7, Karmėlava, Kaunas region, The Combined Control and Reporting Centre.

- The amount of the equipment.**

Pavadinimas	Kiekis
ADPS server SunFire v440 hard disk	2 pcs.
ADPS server SunFire v440 optical data reader	1 pcs.
ADPS server SunFire v440 magnetic tape recording device	2 pcs.
ADPS workstation HP z440 solid-state disk (SSD)	1 pcs.
ADPS router Cisco 3845 power supply	2 pcs.
ADPS optical/twisted pair 100 Mbps network converter	20 pcs.
ADPS network GPS receiver with external GPS antenna	1 set
ADPS printer	1 pcs.

**TIEKĒJAS
(SUPPLIER)**

AV



2 PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIES PRIEDAS

PREKIŲ
PAVADINIMAI, KIEKIAI IR KAINOS

Pavadinimas	Kaina EUR su PVM	Kiekis
ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 standusis diskas	961,95	2
ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 optinis duomenų skaitymo įrenginys	434,39	1
ADAS tarnybinės stoties SunFire v440 magnetinių juostelių įrašymo įrenginys	2165,90	2
ADAS darbo vietos HP z440 kietasis diskas SSD	229,90	1
ADAS maršrutizatorius CISCO 3845 maitinimo blokas	423,50	2
ADAS optikos/vyotos poros tinklo keitimo 100 MB/s greičio modulis	60,50	20
ADAS tinklo GPS imtuvas su išorine GPS antena	11676,50	1 kompletas
ADAS spausdintuvas	1542,75	1 vienetas

Names, Quantities and Prices of Goods

Title	Price EUR incl. VAT	Quantity
ADPS server SunFire v440 hard disk	961,95	2 pcs.
ADPS server SunFire v440 optical data reader	434,39	1 pcs.
ADPS server SunFire v440 magnetic tape recording device	2165,90	2 pcs.
ADPS workstation HP z440 solid-state disk (SSD)	229,90	1 pcs.
ADPS router Cisco 3845 power supply	423,50	2 pcs.
ADPS optical/twisted pair 100 Mbps network converter	60,50	20 pcs.
ADPS network GPS receiver with external GPS antenna	11676,50	1 set
ADPS printer	1542,75	1 pcs.

TIEKĖJAS
(SUPPLIER)

AV

PIRKĖJAS

